

FESTIVAL

22^E ÉDITION

JAZZ'N' KLEZMER

**06.11.24
20.11.24**

PARIS

ANGERS · CANNES · GRENOBLE · LYON
MARSEILLE · MONTPELLIER · NANCY
NANTES · NICE · TOULOUSE

INFOS & RÉSERVATIONS
JAZZINLEZNER.FR · FNAC · BILLET RÉDUC
PASS CULTURE · 01 42 17 10 36



11
CONCERTS
À PARIS

14
CONCERTS
DANS TOUTE
LA FRANCE

NANTES · NICE · TOULOUSE · ANGERS · CANNES · GRENOBLE · LYON · MARSEILLE · MONTPELLIER

Les billets à tarif réduit seront en vente
uniquement sur place au guichet.
Un justificatif sera demandé (étudiant
-26 ans, carte Pôle Emploi, carte handicapé).



ÉDITO

Au festival Jazz'N'Klezmer cette année encore, on garde le cap musical !

Nous reprenons notre route du jazz et du klezmer d'un même élan pour continuer de remplir les cœurs de joie, de découvertes et d'émotions en insufflant une fois de plus, des rencontres et des créations. Pour cela, une programmation recentrée avec des projets forts pour redécouvrir nos musiques profondes qui couvriront de leurs notes harmonieuses, les discordances de notre époque.

Cette année nous explorerons de nouveaux territoires : deux nouvelles salles parisiennes, l'Alhambra et les Enfants du Paradis, accueilleront nos notes de musique. Puis nous partirons sur les routes de France avec une programmation spécialement dédiée aux régions :

Avec les **Pletzl Bandit**, **Mazal Swing**, **Maya & Matan** ou encore **Noces Yiddish**...

13 villes accueilleront plus de 20 concerts !
Nous allons faire du bruit partout !

Car la musique continuera encore et toujours de nous unir et de nous réunir !

Parmi les projets phares :

Le **6 novembre** **Les Enfants d'Izieu**, un hommage poétique, musical et dessiné, aux enfants d'Izieu déportés durant la Seconde Guerre mondiale. Ce projet éblouissant ouvrira notre 22^e édition ; un moment rare inventé par le saxophoniste **Lionel Belmondo** et le dessinateur **Gilles Rapaport**.

Le **9 novembre**, nous accueillerons pour la première fois en France l'ensemble canadien **Oktopus**, l'un des plus grands groupes de musique world québécois ; un subtil mélange d'interprétation du répertoire klezmer par des musiciens issus du classique. Un pur moment de joie et de délicatesse.

Le **11 novembre** nous retrouverons la clarinettiste virtuose **Marine Goldwaser** avec sa toute dernière création aux intonations Mitteleuropa et américaines **Noces Yiddish** pour une célébration festive du Yiddishland. Une création JNK - Espace Chaillol.

Le **12 novembre** au Sunset, nous aurons le plaisir d'écouter le contrebassiste **Or Bareket** l'une des valeurs montantes de la contrebasse basé à Brooklyn, avec ses compositions d'une profondeur musicale et un art de la contrebasse spirituel. Le même jour nous aurons l'immense bonheur d'accueillir en duo le pianiste **Laurent Assoulen**.

Le **14 novembre** à l'Alhambra, l'immense chanteur israélien **David Broza** a demandé au contrebassiste **Omer Avital** de revisiter ses plus grands standards version jazz : un moment unique où la chanson populaire se vêtira de jazz pour notre plus grande joie.

Le **17 novembre** à Nogent le **Yes Trio**, après le succès de *Groove du Jour*, meilleur album 2019 par l'Académie du Jazz, viendra interpréter son troisième album *Spring Sings*. Et en première partie, notre bien-aimé **Denis Cuniot** proposera un programme tout à fait original avec **Yannick Thepault**.

Le **18 novembre** dans la nouvelle salle Les Enfants du Paradis, se produira le phénomène **The Schvesters**, deux chanteuses a cappella qui revisitent les chansons du répertoire yiddish et enflamment les réseaux sociaux depuis un an avec plus de 100 000 followers sur Instagram.

Giovanni Mirabassi et **Guillaume Perret** joueront le **19 novembre** au Sunset leur nouveau projet *The Swan and the Storm*, l'intensité d'un dialogue entre le piano et le saxophone, entre touché lyrique et souffle hypnotique, poésie et orage.

Enfin pour un final époustoufflant, le **20 novembre** à la Bellevilloise, nous aurons la chance d'accueillir l'immense **Shantel** en 360° : première partie, concert et DJ set. Un Shantel 5 étoiles !

PROGRAMMATION À PARIS

P.8

LES ENFANTS D'IZIEU

JAZZ - FRANCE

MER. 06 NOV

20H30

L'ALHAMBRA

21, rue Yves Toudic
Paris 10

P.12

OKTOPUS

KLEZMER - CANADA

SAM. 09 NOV

20H30

ESPACE RACHI

39, rue Broca
Paris 5

P.16

LAURENT ASSOULEN

JAZZ

MAR. 12 NOV

19H30

SUNSET

60, rue des Lombards
Paris 1

P.10

JONATHAN ORLAND

JOUE GAINSBURG

JAZZ

JEU. 07 NOV

20H

MAHJ

71, rue du Temple
Paris 3

P.14

NOCES YIDDISH

KLEZMER FRANCE
ET ROUMANIE

LUN. 11 NOV

18H

CAFÉ DE LA DANSE
5, passage Louis-Philippe
Paris 11

P.18

OR BAREKET QUARTET

JAZZ

MAR. 12 NOV

2 SETS : 21H30 & 22H50

SUNSET

60, rue des Lombards
Paris 1

P.20

BROZA JAZZ David Broza & Omer Avital Quartet

JAZZ

JEU. 14 NOV

20H

L'ALHAMBRA

21, rue Yves Toudic
Paris 10

P.22

YES TRIO 1^{RE} PARTIE : DUO DENIS CUNIOT YANNICK THÉPAULT

JAZZ - USA

DIM. 17 NOV

17H

THÉÂTRE
ANTOINE WATTEAU
1, place du Théâtre
94130 Nogent-sur-Marne

P.24

THE SHVESTERS

CHANSON YIDDISH

LUN. 18 NOV

20H30

LES ENFANTS
DU PARADIS

34, rue Richer
Paris 9

P.26

GIOVANNI MIRABASSI

JAZZ

MAR. 19 NOV

**2 SETS : 19H30
& 21H30**

SUNSET

60, rue des Lombards
Paris 1

P.28

SHANTEL

CONCERT + DJ SET

MER. 20 NOV

20H

LA BELLEVILLOISE

19-21, rue Boyer
Paris 20

PROGRAMMATION DANS TOUTE LA FRANCE

P.30

PLETZL BANDIT

NANTES

DIM. 10 NOV → 16H

CENTRE ANDRÉ NEHER

6, impasse Copernic
44 000 Nantes

ANGERS

LUN. 11 NOV → 17H

SYNAGOGUE D'ANGERS

1, place du Tertre Saint-Laurent
49 100 Angers

LYON

MER. 13 NOV → 20H30

FSJU LYON

68, rue Montgolfière
69006 Lyon

NANCY

DIM. 17 NOV → 16H

SYNAGOGUE DE NANCY

19, boulevard Joffre
54 000 Nancy

P.32

MAYA ET MATAN

CANNES

LUN. 11 NOV → 19H

THÉÂTRE ALEXANDRE III

19, boulevard Alexandre III
06 400 Cannes

NICE

MAR. 12 NOV → 20H

STOCKFISH

5, avenue François Mitterrand
06 300 Nice

GRENOBLE

MER. 13 NOV → 19H

**ESPACE DES
CULTURES JUIVES-CENTRE
CULTUREL JUIF**

4 bis, rue des Bains
38 000 Grenoble

P.34

**MARC CROFTS
KLEZMER ENSEMBLE**

PARIS

MAR. 12 NOV → 20H30

CEJ

Place de Jérusalem
Paris 17

MONTPELLIER

MER. 13 NOV → 19H30

SALLE PÉTRARQUE

2, place Pétrarque
34 000 Montpellier

TOULOUSE

JEU. 14 NOV → 20H30

ESPACE DU JUDAÏSME

2, place Riquet
31 000 Toulouse

P.36

**NOCES
YIDDISH**

MARSEILLE

DIM. 17 NOV → 17H30

ESPACE PAUL BENHAÏM

4, impasse Dragon
13 006 Marseille

LYON

SAM. 14 DÉC → 20H30

ESPACE TONKIN

5, avenue Salvador Allende
69 100 Villeurbanne

P.38

MAZAL SWING

LYON

DIM. 17 NOV → 16H

FSJU LYON

68, rue Montgolfière
69006 Lyon

P.39

MAHALEB

LYON

DIM. 23 NOV → 20H30

FSJU LYON

68, rue Montgolfière
69006 Lyon

LES ENFANTS D'IZIEU

JAZZ - FRANCE



MER. 06 NOV

20h30



L'ALHAMBRA

21, rue Yves Toudic
Paris 10



A PARIS

De la naissance à la mort, des berceuses chantées aux nouveau-nés aux Requiem pour les morts, la vie est musique. Raconter les **Enfants d'Izieu** en musique, c'est raconter leur vie. Partir du texte, redonner vie aux enfants avec la musique et amplifier les émotions des spectateurs avec les images.

Toutes les compositions originales de **Lionel Belmondo** rendent hommage aux grands compositeurs français qui l'ont inspiré toute sa vie: Darius Milhaud, Arthur Honneger, Francis Poulenc, et surtout, Jehan Alain, mort pour la France en 1940, un des compositeurs français le plus inspiré du 20^e siècle.

LINE-UP

Lionel Belmondo → Saxophone soprano, ténor, flûte et clarinette, composition et orchestration
Laurent Fickelson → Composition et piano
Cécile Hardouin → Basson
Claire-Lise Demette → Violoncelle
Cynthia Perrin → Alto
Grégoire Korniluk → Violoncelle

TARIFS

Carré Or → 50 €
Plein tarif → 35 €
Tarif réduit → 28 €

JONATHAN ORLAND

JOUE GAINSBURG

JAZZ



JEU. 07 NOV

20h



MAHJ

71, rue du Temple
75003 Paris

À L'OCCASION DE LA PARUTION DE L'ALBUM *SAIT-ON-JAMAIS* (KLARTHE, 2023)

Amoureux du répertoire de Serge Gainsbourg, le saxophoniste **Jonathan Orland** propose une interprétation jazz audacieuse du maître de la mélodie. Composés avec la complicité du pianiste **Jean-Michel Pilc**, on reconnaît *Couleur café*, *la Javanaise* ou *Bonnie and Clyde* et on découvre *Baudelaire* ou *Sait-on jamais* qui donne son titre à l'album né de ce projet en 2023.

Un duo instrumental au swing audacieux, porté par deux musiciens fidèles et inventifs.



À PARIS

© Pierrick Guidou

LINE-UP

Jonathan Orland → Saxophone

Jean-Michel Pilc → Piano

TARIFS

Tarif plein → 25 €

Tarif réduit et amis du mahJ → 20 €

Tarif moins de 30 ans → 10 €

OKTOPUS

KLEZMER - CANADA



SAM. 09 NOV

20h30



ESPACE RACHI

39, rue Broca
Paris 5



A PARIS

© Emmanuel Crombez

Nous accueillerons pour la première fois en France l'ensemble canadien **Oktopus**, l'un des plus grands groupes de musique world québécois; un subtil mélange d'interprétation du répertoire Klezmer par des musiciens issus du classique. Un pur moment de joie et de délicatesse. Les huit musiciens virtuoses offriront un spectacle à la fois festif et endiablé, mélancolique et profond.

Le groupe se consacre principalement à la musique Klezmer et se distingue par une approche qui mixe plusieurs éléments du répertoire classique aux accents jazz et balkaniques. Les huit musiciens virtuoses offrent un spectacle festif et endiablé, tout autant que mélancolique et profond, saupoudré d'humour et d'histoires juives. Les compositions originales et les arrangements finement conçus y côtoient l'improvisation.

LINE-UP

Gabriel Paquin-Buki → Clarinette, composition et arrangements
Matthieu Bourget → Trombone basse
Noémie Caron-Marcotte → Flûte
Madeleine Doyon → Trombone ténor
Guillaume Martineau → Piano
Maxime Philippe → Batterie et percussions
Francis Pigeon → Trompette
Laetitia Francoz Lévesque → Violon

TARIFS

Tarif plein → 25 €
Tarif réduit → 20 €
Streaming live → 9 €

NOCES YIDDISH

KLEZMER FRANCE ET ROUMANIE



LUN. 11 NOV

18h



CAFÉ DE LA DANSE

5, passage Louis-Philippe
Paris 11



© Alexandre Chevillard



UNE PRODUCTION DÉLÉGUÉE DE L'ESPACE
CULTUREL DE CHAILLOL



Avec le soutien des fondations Cynamon,
Kinamon et de la Cité de la Musique à Marseille

Virtuose de la clarinette, **Marine Goldwaser** est l'une des solistes les plus en vue de la scène Klezmer. Son **Petit Mish-Mash**, l'ensemble qu'elle a fondé, s'est fait une réputation pour la vitalité qu'il insuffle aux répertoires traditionnels roumains. Le trompettiste **Frank London**, le clarinettiste et compositeur **Michaël Winograd**, personnalités incontournables du Yiddishland américain, l'invitent régulièrement au sein de leurs orchestres. Après une collaboration avec le maître écuyer Bartabas, qui lui a confié la musique d'un triomphal Cabaret de l'exil, elle s'est plongée dans les archives sonores du début du 20^e siècle, dans l'abondante littérature Mitteleuropa, pour imaginer une noce yiddish traditionnelle



14

où, du matin jusqu'au soir, musique, cuisine et bons mots se disputent l'avantage. Avec cinq solistes aux personnalités musicales affirmées, dans une démarche historiquement informée, elle ravive la tradition Klezmer dans une formidable célébration de la vie. LeHaïm !

LINE-UP

Marine Goldwaser → Clarinette, flûte et direction artistique
Mihai Trestian → Cymbalum
Rémy Yulzari → Contrebasse
Elie Hackel → Violon
Balthazar Bodin → Trombone
Bastien Charlery → Chant, accordéon

TARIFS

Places assises → 28 €
Places debout → 20 €



15

À PARIS

LAURENT ASSOULEN

JAZZ



MAR. 12 NOV

19h30



SUNSET

60, rue des Lombards
Paris 1



À PARIS



ALBUM < M >

Laurent Assoulen
pianiste-compositeur,
vient de sortir son
6^e album *M* en duo avec
Lukmil Perez à la
batterie.

SELECTION JAZZ À FIP, TSF, OPEN JAZZ.

L'approche des morceaux est totalement innovante car elle est basée sur le rythme du morse. Chaque morceau porte le nom d'un endroit visité par l'auteur. Dans cet univers voyageur musical, il traverse également la langue Morse, c'est dans la rythmique de ce « langage codé » que Laurent a puisé la source de son inspiration.

LINE-UP

Laurent Assoulen → Piano
Lukmil Perez → Batterie

TARIFS

Tarif plein → 25 €
Tarif réduit → 15 €

OR BAREKET QUARTET

JAZZ



MAR. 12 NOV

2 SETS

21h30 & 22h50



SUNSET

60, rue des Lombards
Paris 1



À PARIS

© Maria Jarzyna

Le **Quartet d'Or Bareket** lance l'exploration des espaces entre les langues et les cultures en continue. Les quatre musiciens utilisent ces compositions originales comme un véhicule avec lequel ils traversent différents mondes et expériences,

Savannah Harris, le batteur du groupe, décrit le style du quartet comme un équivalent musical de la capoeira : l'art martial afro-brésilien/forme de danse où les gens semblent être à la fois en forme de combat et de danse en même temps.

Le dernier album, **YÖM**, qui signifie « Day » en hébreu et en arabe, est la suite de leur précédent album **SAHAR** acclamé en 2022. Il aborde les thèmes inspirés de la lumière, la chaleur et la couleur, et s'affirme ainsi de façon énergique et audacieuse. Avec **YÖM**, le quartet continue de traverser des espaces inconnus au volant d'un véhicule sonore unique, dynamique et expansif.

LINE-UP

Or Bareket → Contrebasse
Godwin Louis → Saxophone, alto et soprano
Jeremy Corren → Piano
Savannah Harris → Batterie

TARIFS

Tarif plein → 30 €
Tarif prévente → 25 €
Tarif réduit → 20 €

BROZA JAZZ David Broza & Omer Avital Quartet

JAZZ



JEU. 14 NOV

20h



L'ALHAMBRA
21, rue Yves Toudic
Paris 10

Le quartet de Jazz, avec à sa tête l'immense contrebassiste **Omer Avital** ou encore le trompettiste surdoué **Itamar Borochoy**, mettra en scène le répertoire le plus populaire des chansons de **David Broza**, revisité par les vibrations du cœur de la scène Jazz Newyorkaise.

David Broza est un chanteur-compositeur israélien de renommée internationale, reconnu pour ses performances dynamiques à la guitare et ses efforts humanitaires. Ses influences musicales réunissent le flamenco, la musique folk, le rock et sa poésie. La justice sociale et le plaidoyer pour la paix font partie intégrale de son travail ; sa chanson à succès de 1977 *Yihye Tov* reste un hymne à la paix en Israël et dans le monde. Avec plus de 40 albums, dont de nombreux disques de platine, en anglais, hébreu et espagnol, David Broza continue de tourner dans le monde entier avec ses différents projets.

Omer Avital, né en Israël et basé à Brooklyn, est internationalement acclamé comme contrebassiste



20

virtuose et comme compositeur et penseur musical. Omer Avital est un maître des différents vocabulaires rythmiques et harmoniques qui sous-tendent l'expression du jazz des 20^e et 21^e siècles. Il est aussi habile à faire tourner une ligne de basse qu'à créer de magnifiques mélodies à partir de ses origines d'Afrique du Nord.

Un moment unique où la chanson populaire se vêtira de jazz pour notre plus grande joie.

LINE-UP

David Broza → Chant et guitare
Omer Avital → Contrebasse et chant
Itamar Borochoy → Trompette
Itai Morchi → Batterie
Eden Ladin → Piano

TARIFS

Catégorie 1 → 75 €
Catégorie 2 → 55 €
Catégorie 3 → 35 €



21



YES TRIO

+ 1^{RE} PARTIE : DENIS CUNIOT

JAZZ - USA



DIM. 17 NOV

17h



**THÉÂTRE ANTOINE
WATTEAU**

1, place du Théâtre
94130 Nogent-sur-Marne



© Frank Stewart

Yes Trio qui, après le succès de *Groove du Jour* couronné meilleur album 2019 par l'Académie du Jazz, viendra interpréter son troisième album *Spring Sings*. Le printemps chante... à l'automne aussi! un véritable esprit de groupe pousse l'interaction dans la musique à son maximum d'intensité et de subtilité avec ce trio historique. Des grands noms du jazz newyorkais.

LINE-UP

Ali Jackson → Batterie

Aaron Goldberg → Piano

Omer Avital → contrebasse

TARIFS

Tarif plein → 30 €

Tarif réduit → 25 €



1^{RE} PARTIE : DUO DENIS CUNIOT YANNICK THÉPAULT – KLEZMER FRANCE

Denis Cuniot → Piano

Yannick Thépault → Clarinette



Yannick Thépault a eu l'idée de revisiter ces œuvres en rajoutant par ses arrangements une dimension yiddish et klezmer encore plus affirmée. Sans changer aucune note, ni aucune harmonie, il nous fait entendre par ses ornements, ses façons de phraser, ses surgissements de nuances inattendues, encore plus profondément l'inspiration initiale de ces grands compositeurs.

- Œuvres de **Nano Peylet**, Yannick Thépault
- Musiques Klezmer traditionnelles
- Œuvres de **Maurice Ravel**, **Dmitri Chostakovitch**, **Joseph Kosma**, **Joachim Stutschewski**, écrites en hommage à la culture et à la musique juive

THE SHVESTERS

CHANSON YIDDISH



LUN. 18 NOV

20h30



**LES ENFANTS
DU PARADIS**

34, rue Richer
Paris 9



A PARIS

Accueilli dans la nouvelle salle des Enfants du paradis, **The Shvesters**, le phénomène Insta, sont deux chanteuses a cappella qui revisitent les chansons du répertoire yiddish et enflamment les réseaux sociaux depuis un an avec plus de 100 000 followers sur Instagram.

Intemporel, éblouissant et distinctif – Les Shvesters transforment des mélodies yiddish classiques en arrangements de jazz harmonique sophistiqués et contemporains.

Les Shvesters (**Chava Levi** et **Polina Fradkin**) sont un duo vocal yiddish originaire de Detroit, dans le Michigan. Elles ont acquis une réputation sur les médias sociaux pour leurs voix parfaitement synchronisées (et leurs tenues assorties) et ont conquis le cœur de publics de tous les horizons.

Pour cette performance, Les Shvesters seront accompagnés du guitariste Omri Bar Giora.

LINE-UP

Chava Levi et Polina Fradkin → Chant

Omri Bar Giora → Guitare

TARIFS

Early Bird → 20 €

Tarif sur place → 25 €

GIOVANNI MIRABASSI

JAZZ



MAR. 19 NOV

2 SETS

19h30 & 21h30



SUNSET

60, rue des Lombards
Paris 1



Pour son nouveau projet, **Giovanni Mirabassi** réunit un quartet explosif : le volcanique **Guillaume Perret** au saxophone, le jeune talent **Clément Daldosso** à la contrebasse et l'excellent **Lukmil Perez** à la batterie.

Avec ce nouvel album, intitulé *The Swan and the Storm*, Giovanni Mirabassi travaille l'intensité d'un dialogue entre piano et saxophone. Entre toucher lyrique et souffle hypnotique, entre poésie et orage, Apollon et Dionysos, chaque instrument – entièrement acoustique – rythme, dans un swing à l'oscillation inépuisable, la dualité des voix qui nous traversent.

LINE-UP

Giovanni Mirabassi → Piano
Guillaume Perret → Saxophone
Clément Daldosso → contrebasse
Lukmil Perez → Batterie

TARIFS

Tarif plein → 30 €
Tarif réduit → 25 €

SHANTEL

CONCERT + DJ SET



MER. 20 NOV

20h



LA BELLEVILLOISE

19-21, rue Boyer
Paris 20



À PARIS

© Isaak Papadoupoulos

« NOUS SOMMES TOUS DES ENFANTS DE LA DIASPORA »

De son vrai nom **Stefan Hantel**, ce DJ allemand puise son inspiration musicale dans ses racines familiales d'origines juives de la région de Bucovine en Roumanie.

Profitant de l'engouement pour les sonorités d'Europe Centrale et Orientale, il revisite avec succès des standards de la musique traditionnelle des Balkans.

Sur scène, l'artiste est accompagné des musiciens de son **Bucovina Orkestar**.

Avec cette ouverture d'esprit, Shantel donne à entendre un monde différent. Il est le premier à avoir insufflé la « world music » dans la culture pop locale. Il est le meilleur pour dénicher des trésors musicaux du sud-est de l'Europe, du Mittle Est ou de la Méditerranée, et fait entendre intuitivement la culture dans laquelle il est né. Sa méthode est

« l'échantillonnage culturel » : sortir les sons de leur contexte et les mettre dans un nouveau bain culturel. La « club » culture en tant que concept de développement et d'enrichissement permanent !

« *Cosmopolite, globe-trotteur, paprika bambaataa, constamment à la recherche de nouveaux sons : Shantel a pris forme lorsqu'il s'agit de bouleverser les clichés culturels pop et les définitions de genre conventionnelles. Disko Devil Shantel est dans la place* ».

— RKK

TARIFS

Tarif préventes → 21 €

Tarif sur place → 26 €



PLETZL BANDIT



Marqué par la volonté de perpétuer ces musiques traditionnelles, et sous l'influence exigeante de **Charles Rappoport**, Pletzl Bandit entraîne à chaque fois dans son sillage un public toujours conquis, en les emportant dans cette magnifique expérience renouvelée, dans la filiation de cet héritage Klezmer plus vivant que jamais.

Au cours de ces années, Pletzl Bandit a sillonné les scènes des festivals, des centres culturels, les grands rendez-vous de la communauté Klezmer en France, mais aussi de nombreux événements festifs ou privés, avec à chaque fois un immense plaisir à transmettre ce voyage musical et artistique original venu du cœur de l'Europe de l'Est.

LINE-UP

Gheorghe Ciomasu → Accordéon

Charles Rappoport → Violon

Samuel Maquin → Clarinette

Henry Kisiel → Contrebasse

NANTES → **DIM. 10 NOV** → **16h**

CENTRE ANDRÉ NEHER

6, impasse Copernic | 44 000 Nantes

TARIFS: Tarif unique → 13 €



ANGERS → **LUN. 11 NOV** → **17h**

SYNAGOGUE D'ANGERS

1, place du Tertre Saint-Laurent | 49 100 Angers

TARIFS: Billet pour non-adhérents → 10 €

Billet adhérents → 6 €

LYON → **SAM. 16 NOV** → **20h30**

FSJU LYON

68, rue Montgolfière | 69 006 Lyon

TARIFS: Plein tarif → 15 € | Tarif réduit → 12 €

NANCY → **DIM. 17 NOV** → **16h**

SYNAGOGUE DE NANCY

19, boulevard Joffre | 54 000 Nancy

TARIFS: Plein tarif → 18 € | Tarif adhérents au CJN → 15 €

Tarif étudiant et demandeur d'emploi → 10 €



Association Klezmer de France



Centre André Neher



© Tamar Ido

MAYA ET MATAN



Maya Belzitsman & Matan Efrat sont un couple dans la vie et sur scène, créant leur propre son unique basé sur leurs instruments – le violoncelle, la voix et la batterie.

Maya est une violoncelliste de formation classique, jouant, produisant, composant et arrangeant chacun de ses morceaux. C'est une violoncelliste et chanteuse virtuose et émouvante, qui n'hésite pas à utiliser quelques effets électro...

Matan est batteur et percussionniste, compositeur et producteur, il joue sur une batterie acoustique, combinée à des sons électriques qu'il a créés lui-même.

Dans leur musique, vous pouvez les entendre jouer des chansons originales influencées par leurs racines et leurs voyages à travers le monde. Ils jouent également des reprises des chansons qu'ils aiment (*Ne me quitte pas, la chanson des vieux amants...*) et jouent des pièces instrumentales originales.

Ils se sont produits dans le monde entier: Au Paris Jazz Festival, le festival de jazz de Buenos Aires, le Red See Festival, le festival de jazz de Nairobi... Maya & Matan ont joué (séparément ou ensemble) avec Keren Ann, Avishai Cohen (trompette), Chava Alberstein, Noa, Yasmin Levy, Barbara Streisand...

LINE-UP

Maya Belzitsman → Violoncelle

Matan Efrat → Batterie et percussions

CANNES → LUN. 11 NOV → 19h

THÉÂTRE ALEXANDRE III

19, boulevard Alexandre III | 06 400 Cannes

TARIFS: Tarif normal → 25 € | Carré or → 50 €

NICE → MAR. 12 NOV → 20h

STOCKFISH

5, avenue François Mitterrand | 06 300 Nice

TARIFS: Tarif normal → 20 € | Tarif étudiant → 10 €

Carré or avec CERFA → 50 €

GRENOBLE → MER. 13 NOV → 19h

ESPACE DES CULTURES JUIVES-CENTRE CULTUREL JUIF

4 bis, rue des Bains | 38 000 Grenoble

TARIFS: Tarif unique → 15 €



MARC CROFTS KLEZMER ENSEMBLE



Réunissant des musiciens virtuose, de Suisse, France, Pologne et Bulgarie, l'ensemble Marc Croft Klezmer Ensemble interprète un programme inédit. Les arrangements sont le fruit de sa recherche sur la tradition klezmer et prennent pour base des retranscriptions datant du début du siècle passé.

Enrichi car, au détour d'un air ukrainien on retrouve des influences turques, une introduction grecque en préambule à une chanson yiddish, ou encore une impro jazz qui s'est glissée là tout naturellement. Ce mélange unique reflète les constants échanges culturels que permet la musique, au-delà des conflits politiques et religieux.

Les différentes traditions viennent ici enrichir une vision actuelle et personnelle du klezmer.

LINE-UP

Marc Crofts → Violon, voix

Atanas Marinov → Clarinette

Seraphim Von Werra → Accordéon

Piotr Wegrowski → Contrebasse

PARIS → **MAR. 12 NOV** → **20h30**

CEJ

Place de Jérusalem | Paris 17

TARIFS: Tarif unique → 15€

MONTPELLIER → **MER. 13 NOV** → **19h30**

SALLE PÉTRARQUE

2, place Pétrarque | 34 000 Montpellier

TARIFS: Concert gratuit sur réservation

TOULOUSE → **JEU. 14 NOV** → **20h30**

ESPACE DU JUDAÏSME

2, place Riquet | 31 000 Toulouse

TARIFS: Tarif unique → 10€



Espace du Judaïsme
Haïnce Grinloep



NOCES YIDDISH



Après avoir assuré la direction musicale du *Cabaret de l'Exil*, le dernier spectacle de Bartabas, **Marine Goldwaser** poursuit son exploration des musiques yiddish avec le *Petit Mish-Mash*, l'ensemble qu'elle a fondé en 2017 avec deux musiciens d'origines moldave et tzigane roumain.

De nombreux concerts, mais également des conférences et un enregistrement – *Avant, c'était mieux* – lui ont permis de s'affirmer comme l'une des artistes les plus originales et talentueuses de la nouvelle génération klezmer.

Après un passage remarqué dans les Hautes-Alpes à l'invitation du festival de Chaillol, elle s'engage

dans l'écriture d'un nouveau répertoire, un cabaret yiddish moderne et savamment métissé, qui mêle les héritages européens et américains des traditions musicales du Yiddishland.

LINE-UP

Ludovic Lantner → Violon

Marine Goldwaser → Clarinette/flûte

Adrian Iordan → Accordéon

Mihai Trestian → Cymbalum

Zacharie Abraham → Contrebasse

Elie Hackel → Violon

MARSEILLE → **DIM. 17 NOV** → **17h30**

ESPACE PAUL BENHAÏM

4, impasse Dragon | 13 006 Marseille

TARIFS: Tarif unique → 15 €



LYON → **SAM. 14 DÉC** → **20h30**

ESPACE TONKIN

5, avenue Salvador Allende | 69 100 Villeurbanne

TARIFS: Plein tarif → 15 € | Tarif réduit → 12 €



MAZAL SWING



Mazal Swing mêle chansons yiddish et musique klezmer, métissée de swing, de jazz, et de musiques d'Europe de l'Est! C'est de la bonne humeur en quartet, avec des rythmes audacieux, des émotions poétiques et nostalgiques, qui donnent corps (et âme) comme personne à ces musiques juives traditionnelles.

LINE-UP

Muriel Missirlou → Chant

Franck Seguy → Clarinette

Simon Deneuille → Accordéon

Stéphane Zubanu Diarra → Contrebasse

LYON → **DIM. 17 NOV** → **16h**

FSJU LYON - 68, rue Montgolfière | 69006 Lyon

TARIFS : Plein tarif → 15 € | Tarif réduit → 12 €



MAHALEB



Dans un voyage empreint d'aventure et de nostalgie, **Mahaleb** propose un dialogue artistique entre les musiques turques et arméniennes. A travers des mélodies aux élans à la fois festifs et mélancoliques en relation avec les histoires du quotidien (amours lointains, amours passionnés, départs, exil, fêtes...), les langues se délient et les musiques se lient.

Pour l'occasion, Mahaleb jouera quelques musiques Klezmer et sépharades, qui comme les musiques grecques, arméniennes, kurdes ont contribué à la richesse de la culture stambouliote.

LYON → **DIM. 23 NOV** → **20h30**

FSJU LYON - 68, rue Montgolfière | 69006 Lyon

TARIFS : Plein normal → 15 € | Tarif réduit → 12 €

AU CENTRE
D'ART ET DE
CULTURE
LA MUSIQUE
C'EST TOUTE
L'ANNÉE



© Dan Hadani collection - National Library of Israel



“Viens ce soir!” Hommage à Mike Brant

JEU.
12.12
2024

20H

LES
HOMMAGES
DE RACHÏ

Concert de Julien Grassen-Barbe

MER.
05.03
2025

20H30

LES
CŌNCERTS
DE RACHÏ

TOUS NOS REMERCIEMENTS À NOS PARTENAIRES



EN PARTENARIAT MÉDIA AVEC

la terrasse



Télérama'

cult.
news



INFOS ET RÉSERVATIONS

JAZZKLEZMER.FR

Fnac · Billet Réduc · Pass Culture · 01 42 17 10 36